

ADN 042 BP



CONTENIDO

1. INTRODUCCIÓN	9 PRECAUCIONES
2 DESCRIPCIÓN GENERAL	10 USO PELIGROSO
3. IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA	11. Cableado eléctrico
4 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	12 PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO
5 COMPONENTES DE LA MÁQUINA	13 ELIMINACIÓN
6. DESEMBALAJE E INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA	14. CÓMO PEDIR PIEZAS DE REPUESTO
7 INSTRUCCIONES DE USO	15 MANIPULACIÓN Y TRANSPORTE
8. SOLUCIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	16 GARANTÍA

1. INTRODUCCIÓN

El presente manual de usuario y mantenimiento hace referencia al generador de vapor "ADN 042 BP".
Es posible recibir la última versión a través de nuestro Departamento Técnico Comercial.

El presente manual de usuario y mantenimiento contiene información importante para la salud y seguridad del operador. Este manual debe leerse y conservarse cuidadosamente para que el operador pueda consultarlo siempre que lo necesite.

El fabricante no se hace responsable de los daños materiales ni de las lesiones personales causadas por el uso indebido de la máquina en contravención de estas instrucciones.

Cualquier modificación que se realice en los componentes de la máquina o su uso diferente sin la autorización previa por escrito del fabricante, exime a este último de responsabilidad por lesiones a personas y/o daños a bienes, anulando también cualquier obligación de garantía.

2 DESCRIPCIÓN GENERAL

El ADN 042 BP es un pequeño generador de vapor eléctrico con caldera de aluminio fundido a presión y aislamiento térmico, con alimentación manual de agua. Generalmente se ofrece junto con el ADN 041 BP, una tabla de planchar plegable con sistema de vacío, superficie calefactable eléctricamente y sistema de vacío integrado, o bien sobre un carro especial.

Para su funcionamiento, la unidad debe estar conectada a una fuente de alimentación externa.
La máquina incluye una plancha de vapor profesional.

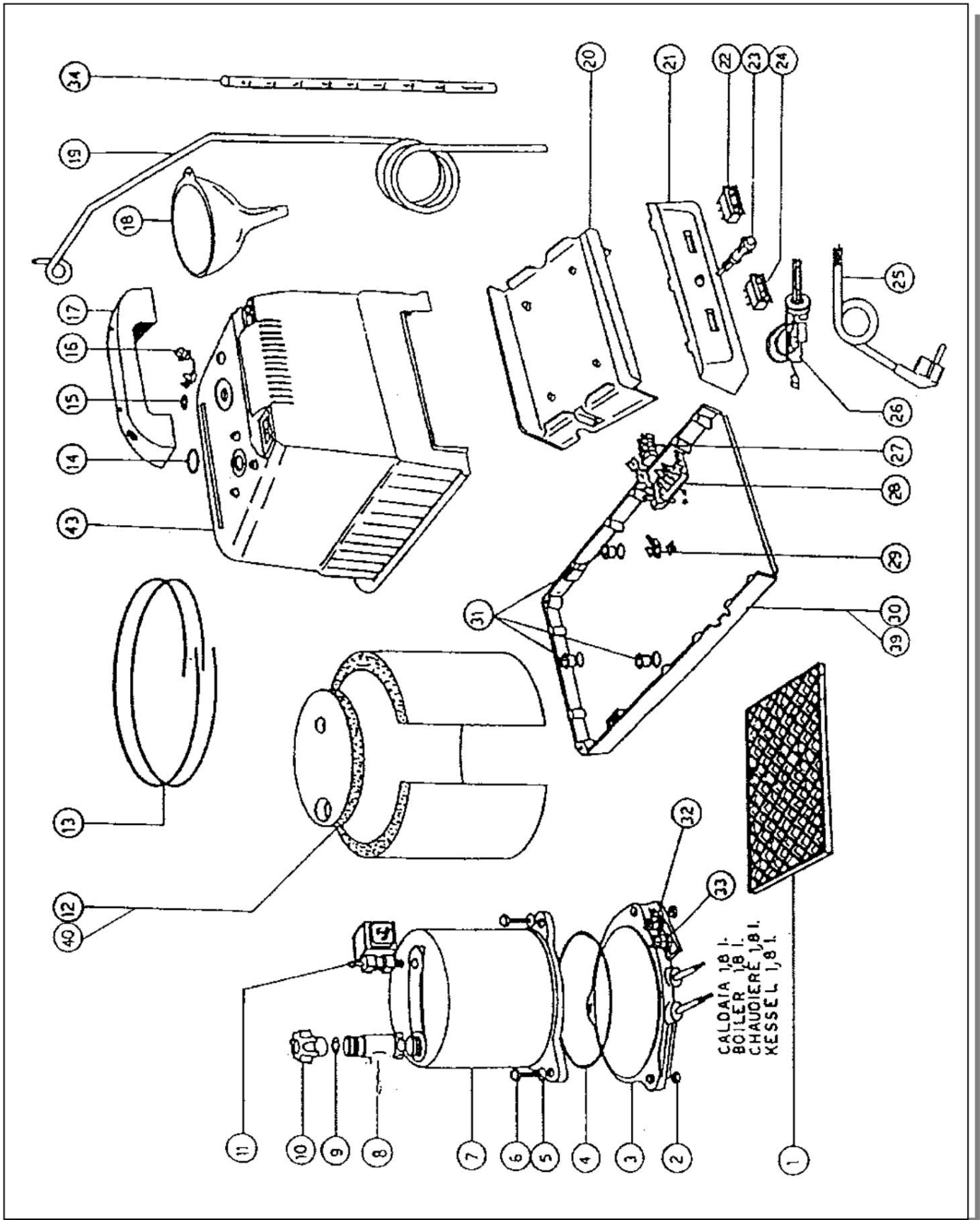
3. IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA

Una etiqueta colocada en un lateral del panel de control indica el tipo, el número de serie, el año de fabricación y el voltaje de la máquina.

4 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

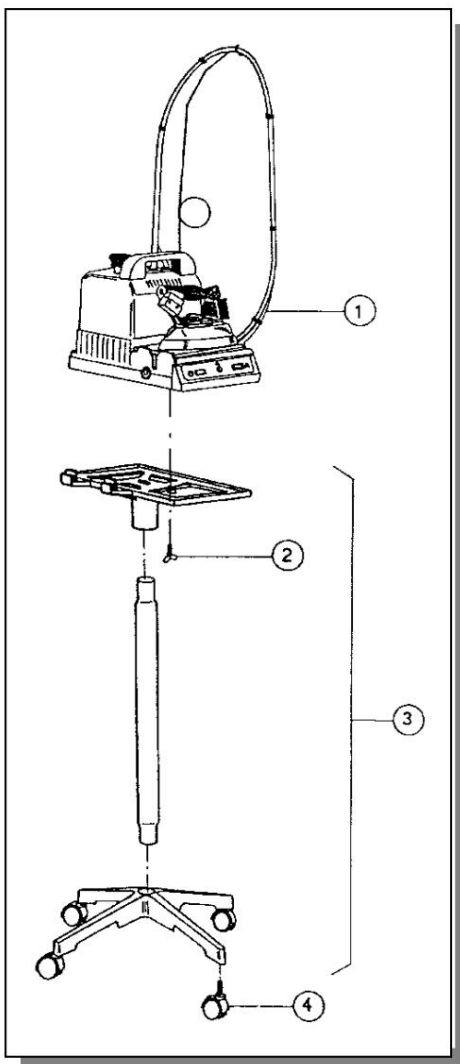
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - ADN 042 BP	
Fuente de alimentación	230 V – 1 fase / 50 Hz
Consumo de energía de la caldera	1000 W
Consumo de energía del hierro	900 W
Capacidad de la caldera	1,75 litros
Rango de funcionamiento	2/3 h
Presión de vapor	2,6 bar
Nivel de intensidad sonora	< 70 dB(A)
Temperatura de funcionamiento	+ 5 + + 80 °C
Humedad de trabajo	90 % máximo.
Temperatura de almacenamiento	- 20 + + 50 °C
Dimensiones netas	230 x 420 x 300 mm
Peso neto	8 kg
Dimensiones generales (embalaje incluido)	600 x 440 x 450 mm
Peso bruto (embalaje incluido)	9 kg

ADVERTENCIA: La máquina no debe alimentarse con voltajes diferentes a los indicados en la tabla.



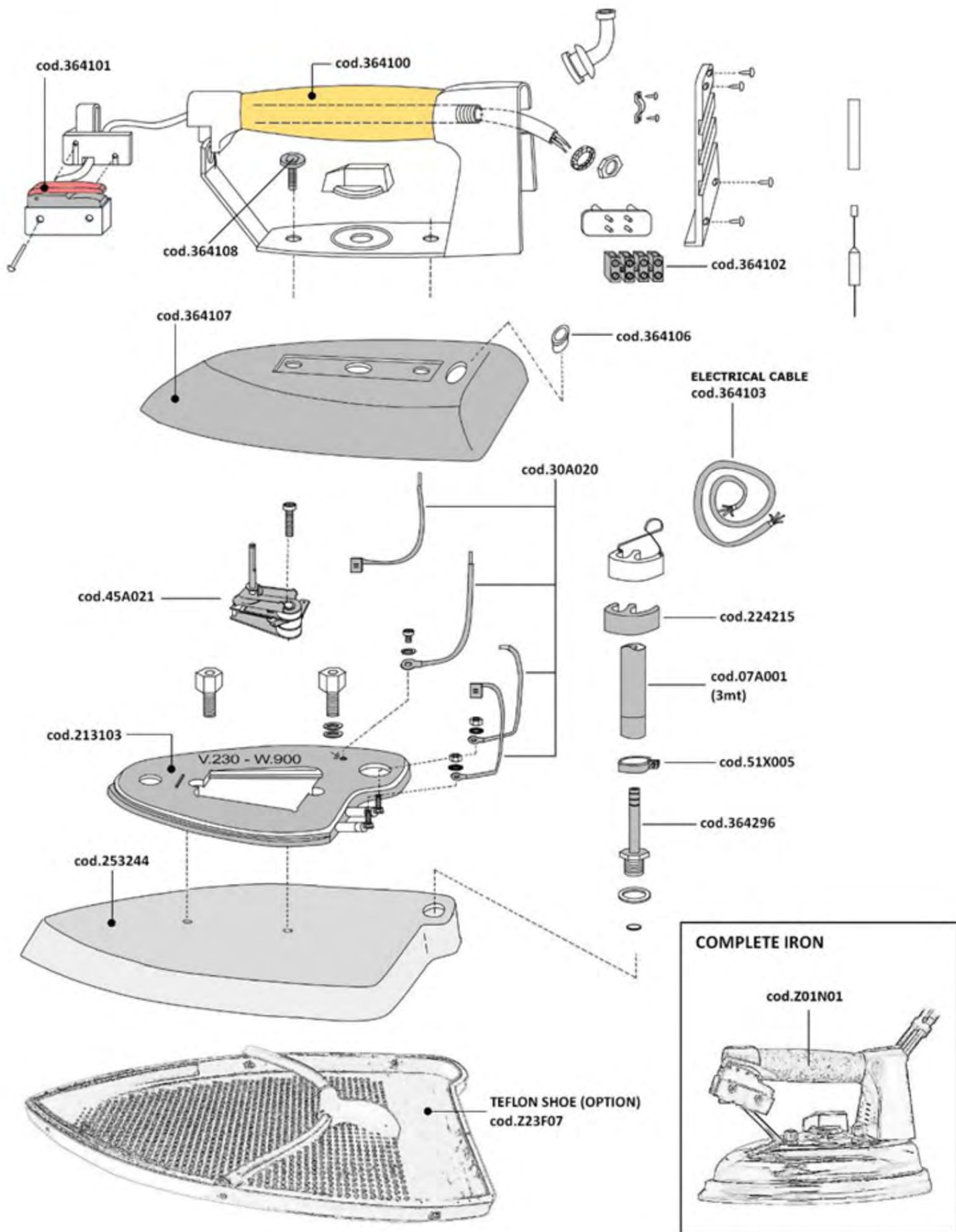
Pos.	DESCRIPCIÓN DEL ARTÍCULO	Pos.	DESCRIPCIÓN DEL ARTÍCULO
1 25	A003 Soporte de silicona para plancha	21 34	D002 Panel de control
2	Tuerca	22 43	A058 Interruptor de hierro
3	212042 Calentador de caldera 1,8 L - 1000 W - 230 V 23 43C004 Luz de advertencia	23 43	A058 Interruptor de caldera
	212041 Calentador de caldera 1,8 L - 1000 W - 110 V 24 43A058	25 46	3283 Cable con enchufe
4 24	A009 Junta de caldera 1,8 L	26 46	C020 Abrazadera para cable eléctrico
5	Arandela	27 43	J001 Placa de terminales
6	Tornillo		Soporte para placa de terminal 28 43J002
7 20	1016 Caldera 1,8 L	29 51	F003 Tuerca cuadrada enjaulada
8	Tubo corto	30 34	D004 Marco 1,8 L
9 24	4251 Junta de la tapa de la caldera	31 22	4246 Espaciadores Dutral®
10 52	4221 Tapa de la caldera	32 45	B004 Termostato de seguridad con reinicio a 170 °C
11		33 45	B002 Termostato en funcionamiento 140° C
		34 22	7A01 Varilla para control de nivel de agua
	39B025 Válvula solenoide 230 V – 50 Hz OLAB 35		
12 36	H025 Aislamiento térmico para caldera 1,8 L 36		
13 51	X015 Anillos para aislamiento de caldera 37		
14 24	4219 Junta de ventilación para válvula de seguridad 38		
15 24	4218 Junta de ventilación para válvula solenoide 39		
16 46	C019 Prensaestopas eléctrico 40		
17 41			
18 22	I001 Embudo 42		
19 53	4266 Antena de cable y manguera de vapor	43 22	D001 Tapa con asa
20 34	D003 Soporte de hierro		

Tranvía ADN 038 (opcional)



Pos.	DESCRIPCIÓN DEL ARTÍCULO
1	ADN 042 BP
2	Tornillo para la fijación del ADN 042 BP al carro
3	Z27A00 Carro completo
4	ruedas 56B001 (en un juego de 4)

EXPLODED VIEW IRON MODEL "Z"



6. DESEMBALAJE E INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA

ATENCIÓN: La unidad debe ser instalada, abierta y reparada únicamente por técnicos debidamente cualificados.

6.1 DESEMBALAJE

Busque el lugar más adecuado para colocar la máquina y retire el embalaje. Asegúrese de que la máquina no haya sufrido daños durante el transporte y el almacenamiento.

El material de embalaje no requiere precauciones especiales para su eliminación, ya que no es peligroso ni contaminante. Consulte la normativa local para su eliminación.

6.2 INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA

La máquina no necesita estar anclada al suelo. Para un uso y funcionamiento correctos, así como para un mantenimiento sencillo, deje suficiente espacio libre alrededor de la máquina.

No coloque la máquina en lugares peligrosos y/o explosivos/inflamables.

6.3 CABLEADO ELÉCTRICO

El cableado eléctrico debe realizarse según lo indicado en el plano. Compruebe que la tensión y la frecuencia de alimentación coincidan con las indicadas en la placa de características. La toma de corriente y el cable de extensión deben ser adecuados para la capacidad de absorción de la máquina y cumplir con la normativa vigente. Se recomienda instalar un interruptor con fusibles o un interruptor magnetotérmico.

ATENCIÓN: Después de haber realizado todas las conexiones eléctricas, asegúrese de que los cables estén protegidos contra cualquier posible impacto y se corrigen y aíslan adecuadamente.

7 INSTRUCCIONES DE USO

7.1 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

- La unidad completa solo puede ser utilizada, abierta y reparada por técnicos cualificados.
- Está prohibido utilizar la máquina si está inundada de líquidos o en lugares particularmente agresivos o explosivos/inflamables.
- No ignore los peligros para la salud del operario y cumpla con las normas de higiene y seguridad.
- Compruebe que el cableado eléctrico se haya realizado correctamente de acuerdo con las normativas vigentes y que los bloques de fusibles estén cerrado y completo de fusibles.
- Verifique si la máquina está intacta.
- Coloque la caldera junto con la plancha de vapor en el soporte correspondiente, al lado de la tabla de planchar.
- Desenrosque la tapa, dejando salir cualquier posible burbuja de aire dentro de la caldera y llene el depósito del ADN 042 BP con 1,5 litros de agua potable (posiblemente tibia, sin añadir ningún otro líquido; no utilice agua purificada ni suavizantes), mediante un embudo, teniendo cuidado de que no se desborde.
- Conecte el enchufe del ADN 042 BP a las tomas correspondientes.
- Una vez realizada esta operación, la máquina estará lista para su uso.

7.2 USO

- Verifique el nivel de agua dentro del tanque de la caldera. Si es necesario, realice los pasos mencionados anteriormente.
- Es posible planchar incluso sin tener que llenar completamente la caldera, ya que con 1 litro el generador de vapor tiene una autonomía de aproximadamente 1 a 2 horas. Para comprobar el volumen de agua dentro de la caldera, simplemente inserte la varilla de control de nivel correspondiente en el interior de la caldera, colocando un dedo en el orificio superior al extraerla.
- Encienda el interruptor de la caldera del generador de vapor. La luz piloto se encenderá, confirmando que el generador de vapor está conectado a la red eléctrica. Antes de esta operación, es recomendable colocar el mando de la plancha en la posición «algodón», indicada por el símbolo
- Espere hasta que se encienda la luz piloto central de la caldera, lo que indica que la caldera está bajo presión (aprox. 15/20 minutos).
- La plancha de vapor ya está lista para usar.
- Al finalizar el trabajo, apague la caldera y el panel eléctrico mediante los botones correspondientes.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y espere a que la plancha se enfríe por completo antes de guardarla en un recipiente cerrado lugar.

Nota: No desenrosque la tapa para liberar el vapor al finalizar el planchado; nunca, bajo ninguna circunstancia, ponga el generador de vapor boca abajo para vaciar los restos de agua que queden en su interior.

7.3 CÓMO RELLENAR EL DEPÓSITO DE AGUA

- Si durante el proceso de planchado la salida de vapor se detiene y la luz de advertencia de agua de la caldera permanece encendida, significa que que no hay suficiente agua dentro de la caldera.
- Apague la caldera mediante el interruptor correspondiente.
- Asegúrese de que la caldera ya no esté bajo presión, pulsando repetidamente el microinterruptor de la plancha de vapor, hasta que deje de salir vapor.
- Apague la plancha de vapor y la caldera.
- Espere 20/25 minutos.
- Desenrosque lentamente el tapón, asegurándose de que no salga vapor a presión.
- Llene el tanque con agua potable y, si es posible, tibia.
- Vuelva a cerrar la tapa, asegurándose de que quede bien apretada.
- Pulse el botón de la plancha de vapor y el botón de la caldera del generador de vapor, que se iluminarán.
- Espere hasta que se encienda la luz de advertencia del agua central, que indica que la caldera está bajo presión (aprox. 15/20 minutos).

- Pulse repetidamente el microinterruptor de la plancha de vapor para eliminar cualquier resto de condensación que quede en el interior de las tuberías.
- La plancha de vapor ya está lista para usarse de nuevo.

ATENCIÓN: No deje la plancha de vapor encendida cuando no la utilice. La caldera cuenta con un termostato de seguridad que se activa únicamente en caso de avería. Este tipo de dispositivo solo debe ser reemplazado o reiniciado por técnicos cualificados.

8. SOLUCIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La siguiente tabla de diagnóstico indica las principales irregularidades que pueden ocurrir, las causas probables y sus posibles soluciones. En caso de dudas o problemas

que no se puedan resolver, no intente desmontar piezas de la máquina para solucionar el problema, sino que póngase en contacto con nuestro Departamento Técnico o con el distribuidor.

TABLA DE DIAGNÓSTICO		
PROBLEMAS	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
La máquina no se enciende.	Interruptor principal apagado o enchufe mal conectado	Asegúrese de que el interruptor principal esté encendido
	Interruptor apagado	Encienda el interruptor A continuación, verifique los fusibles y los enchufes.
La plancha no produce vapor.	Apague la plancha o la caldera. Encienda los interruptores.	
	Falta de agua en la caldera: "luz de advertencia de agua encendida".	Llena el tanque con agua

9 PRECAUCIONES

Lea atentamente las instrucciones y los riesgos relacionados con el uso de la tabla de planchar. El usuario debe conocer su funcionamiento y comprender claramente sus peligros con la ayuda del manual.

Suministro eléctrico principal

Antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento en la máquina, es necesario desconectarla de la red eléctrica. Asegúrese de que nadie pueda volver a conectarla durante el servicio técnico.

Todos los equipos eléctricos o electrónicos instalados deben estar conectados a tierra.

Inflamabilidad

Adopte todas las precauciones necesarias para evitar el contacto directo de la máquina con materiales calientes o llamas. Coloque extintores cerca de la máquina para una intervención inmediata en caso de incendio.

Presión / Vapor

Antes de cualquier intervención, apague primero la caldera, espere a que todas las tuberías se enfríen y compruebe que no haya presiones residuales dentro de la caldera o en ninguna rama del circuito hidráulico, ya que podrían provocar chorros de vapor o de producto en caso de desmontaje de accesorios u otros componentes.

Ruido

El nivel de ruido de la máquina no es muy alto, ya que se mantiene por debajo de 70 dB (A).

10 USO PELIGROSO

La verificación de la conformidad con las normas esenciales de seguridad y con las disposiciones de la directiva de máquinas ya se ha llevado a cabo mediante la cumplimentación de las listas de verificación específicas, incluidas en el expediente técnico.

Las listas de verificación son de dos tipos:

- Lista de peligros (extraída de la norma EN 1050, en referencia a la norma EN 292)
- Aplicación de las principales características de seguridad (Directiva de Máquinas – Anexo 1, Parte 1)

Los peligros que se describen a continuación no se han eliminado por completo, pero se han considerado aceptables: • Durante la operación de mantenimiento

podría haber algunos chorros de vapor a baja presión (operación de mantenimiento).

Por lo tanto, debe llevarse a cabo utilizando dispositivos de protección adecuados) • El usuario debe proporcionar protección contra contactos directos e indirectos.

12 PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO

Este equipo no requiere mantenimiento rutinario. En caso de irregularidades o mal funcionamiento, póngase en contacto con el técnico de servicio para que realice las comprobaciones pertinentes.

Periódicamente, es necesario realizar las siguientes operaciones:

OPERACIÓN	Horario laboral
Vaciar la caldera por completo	150

Esta máquina no requiere equipo especial para las operaciones de revisión y/o mantenimiento. Sin embargo, se recomienda utilizar herramientas y equipos de protección personal adecuados, de conformidad con la legislación italiana (Decreto 81/2008), que deben estar en buen estado (Decreto Presidencial 547/55), para evitar daños a personas o componentes de la máquina.

Asegúrese de que la fuente de alimentación esté desconectada antes de cualquier servicio de mantenimiento y de que todo el equipo se haya enfriado.

13 ELIMINACIÓN

Durante el mantenimiento de la máquina o en caso de desguace, deseche correctamente y con cuidado cualquier componente contaminante, de acuerdo con la normativa local. En caso de desguace, la placa de identificación y cualquier otro documento deberán destruirse.

14. CÓMO PEDIR PIEZAS DE REPUESTO

Al solicitar repuestos, por favor indique siempre:

Tipo de máquina, número de serie, cantidad de repuestos solicitados, número de artículo (estos datos se pueden consultar en la placa de características o se proporcionan en la información técnica de la máquina y en el manual de usuario y de mantenimiento).

Para componentes eléctricos con una tensión y frecuencia diferentes a V 220-380/50Hz (datos disponibles en la placa de características del componente defectuoso), especifique la tensión y frecuencia correctas después de haber mencionado el número de artículo.

Los datos técnicos, las descripciones y las imágenes incluidas en este manual no son vinculantes.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cualquier modificación necesaria sin previo aviso ni necesidad de actualizar el presente manual.

15 MANIPULACIÓN Y TRANSPORTE

Antes de su envío, la máquina se embala cuidadosamente en una caja de cartón. Durante el transporte y el almacenamiento, preste especial atención a la indicación de "parte superior" en el embalaje. Al recibirla, compruebe que el embalaje esté intacto y guarde la máquina en un lugar seco.

16 GARANTÍA

Todos nuestros productos tienen una garantía máxima de 12 meses a partir de la fecha de entrega en lo que respecta a defectos de material y fabricación.

La garantía se extiende de la siguiente manera:

En caso de mal funcionamiento de la maquinaria, contacte con el fabricante e indique la avería, el modelo, el número de serie y las condiciones de funcionamiento de la máquina. Tras la recepción de la máquina y un análisis exhaustivo, el fabricante se reserva el derecho de repararla o sustituirla. Si la máquina aún está en garantía, el fabricante la reparará o sustituirá gratuitamente; si el producto devuelto no presenta defectos, el fabricante se reserva el derecho de cobrar los gastos de envío al cliente (transporte, etc.). Esta garantía quedará anulada en caso de daños causados por un uso incorrecto, negligencia, desgaste, corrosión química o instalación contraria a las instrucciones de funcionamiento. Cualquier modificación o uso distinto de la máquina deberá ser autorizado previamente por el fabricante mediante un documento escrito; de lo contrario, el fabricante quedará eximido de la garantía. Las piezas de la máquina sujetas a desgaste no están cubiertas por la garantía.

Todos los elementos no mencionados explícitamente, así como los daños y gastos ocasionados por defectos del propio producto, quedan excluidos. Al adquirir la máquina, el cliente acepta implícitamente las condiciones de la presente garantía. Cualquier modificación a la garantía deberá ser autorizada por el fabricante mediante un documento escrito.